

# SPIS TREŚCI

<b>1. Opis urządzenia</b> . . . . .	<b>253</b>	4.2 Zdjąć zabezpieczenie transportowe . . . . .	267
1.1 Przeznaczenie . . . . .	253	4.3 Podłączanie zasilania . . . . .	267
1.2 Opis działania . . . . .	253	Instalowanie i podłączanie bloku akumulatorowego . . . . .	267
1.3 Kwalifikacje użytkownika . . . . .	253	Podłączanie zasilacza i ładowanie bloku akumulatorowego . . . . .	268
<b>2. Bezpieczeństwo</b> . . . . .	<b>254</b>	4.4 Ustawianie i poziomowanie wagi . . . . .	268
2.1 Zasady bezpieczeństwa w instrukcji obsługi . . . . .	254	4.5 Zakładanie wzrostomierza taśmowego . . . . .	269
2.2 Podstawowe zasady bezpieczeństwa . . . . .	254	<b>5. Obsługa</b> . . . . .	<b>270</b>
Postępowanie z urządzeniem . . . . .	254	5.1 Ważenie . . . . .	270
Unikanie porażenia prądem elektrycznym . . . . .	256	Rozpoczynanie ważenia . . . . .	270
Unikanie infekcji . . . . .	257	Tarowanie (TARA) . . . . .	271
Unikanie zranień . . . . .	257	Zatrzymanie wyniku pomiaru (HOLD) . . . . .	271
Unikanie uszkodzeń urządzenia . . . . .	257	Przesyłanie wyników pomiaru do bezprzewodowego urządzenia odbiorczego . . . . .	272
Postępowanie z wynikami pomiaru . . . . .	258	Automatyczne przełączanie zakresu ważenia . . . . .	272
Postępowanie z materiałami opakowaniowymi . . . . .	259	Wyłączanie wagi . . . . .	272
2.3 Postępowanie z bateriami i akumulatorami . . . . .	260	5.2 Dalsze funkcje (menu) . . . . .	273
<b>3. Przegląd</b> . . . . .	<b>261</b>	Nawigacja po menu . . . . .	273
3.1 Elementy obsługowe . . . . .	261	Włączanie funkcji Autohold (Ahold) . . . . .	274
3.2 Struktura menu . . . . .	263	Aktywacja sygnałów dźwiękowych (BEEP) . . . . .	274
3.3 Symbole na wyświetlaczu . . . . .	264	Ustawianie funkcji filtrowania (Fil) . . . . .	275
3.4 Oznaczenia na urządzeniu i na tablicy znamionowej . . . . .	264	Ustawianie podświetlenia wyświetlacza (Lcd) . . . . .	275
3.5 Oznaczenia na opakowaniu . . . . .	265	Przywracanie ustawień fabrycznych (RESET) . . . . .	276
<b>4. Przed rozpoczęciem użytkowania...</b> . . . . .	<b>266</b>		
4.1 Zakres dostawy . . . . .	266		

<b>6. Sieć bezprzewodowa secą 360° wireless</b>	<b>277</b>	<b>8. Kontrola działania</b>	<b>285</b>
6.1 Wprowadzenie	277	<b>9. Co zrobić, jeżeli...?</b>	<b>286</b>
Grupy urządzeń		<b>10. Konserwacja/legalizacja ponowna</b>	<b>288</b>
bezprzewodowych secą	277	10.1 Informacje odnośnie konserwacji i legalizacji ponownej	288
Kanały	278	10.2 Sprawdzanie stanu licznika legalizacji	288
Rozpoznawanie urządzeń	278	<b>11. Dane techniczne</b>	<b>290</b>
6.2 Używanie wagi w grupie urządzeń bezprzewodowych	279	11.1 Ogólne dane techniczne	290
Włączanie modułu bezprzewodowego (SYS)	279	11.2 Parametry ważenia	291
Definiowanie grupy urządzeń bezprzewodowych (Lm)	279	<b>12. Akcesoria opcjonalne</b>	<b>291</b>
Włączanie funkcji automatycznego przesyłania (ASend)	281	<b>13. Część zamienna</b>	<b>292</b>
Wybór opcji wydruku (APrt)	282	<b>14. Utylizacja</b>	<b>292</b>
Ustawianie godziny (Time)	282	14.1 Utylizacja urządzenia	292
<b>7. Preparacja higieniczna</b>	<b>283</b>	14.2 Baterie i akumulatory	292
7.1 Czyszczenie	284	<b>15. Gwarancja</b>	<b>293</b>
7.2 Dezynfekcja	284	<b>16. Deklaracja zgodności</b>	<b>293</b>
7.3 Sterylizacja	284		

# 1. OPIS URZĄDZENIA

## 1.1 Przeznaczenie

---

Elektroniczna waga dla niemowląt **seca 757** jest wykonywana zgodnie z krajowymi przepisami przede wszystkim w szpitalach, przychodniach lekarskich i stacjonarnych ośrodkach opieki. Służy ona zarówno do pomiaru wagi urodzeniowej, jak i do kontroli masy ciała w procesie wzrostu; pomaga lekarzowi w diagnostyce albo w podejmowaniu decyzji dotyczących terapii.

## 1.2 Opis działania

---

Elektroniczna waga dla niemowląt **seca 757** dokonuje pomiaru masy ciała przy użyciu czujnika obciążenia.

W sieci bezprzewodowej **seca 360° wireless** wyniki pomiaru można bezprzewodowo przesyłać do drukarki bezprzewodowej seca lub do komputera wyposażonego w adapter bezprzewodowy USB z zainstalowaną kompatybilną aplikacją komputerową seca.

Wagę należy stosować wyłącznie do celu opisanego w rozdziale „Przeznaczenie” na stronie 253.

## 1.3 Kwalifikacje użytkownika

---

Urządzenie może obsługiwać wyłącznie personel medyczny.

## 2. BEZPIECZEŃSTWO

### 2.1 Zasady bezpieczeństwa w instrukcji obsługi

---



#### **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Oznacza bardzo niebezpieczną sytuację. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może prowadzić do ciężkich, nieodwracalnych uszkodzeń ciała lub śmierci.



#### **OSTRZEŻENIE!**

Oznacza bardzo niebezpieczną sytuację. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może prowadzić do ciężkich, nieodwracalnych uszkodzeń ciała lub śmierci.



#### **ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!**

Oznacza niebezpieczną sytuację. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może prowadzić do lekkich lub średnio ciężkich uszkodzeń ciała.

#### **UWAGA!**

Oznacza możliwość błędnej obsługi urządzenia. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub zafalszowania wyników pomiaru.

#### **WSKAZÓWKA:**

Zawiera dodatkową informację odnośnie stosowania niniejszego urządzenia.

### 2.2 Podstawowe zasady bezpieczeństwa

---

#### **Postępowanie z urządzeniem**

- ▶ Należy przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- ▶ Zachować i starannie przechowywać instrukcję obsługi. Instrukcja obsługi jest integralną częścią urządzenia i musi być w każdej chwili dostępna.



#### **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

##### **Niebezpieczeństwo wybuchu**

Nie używać urządzenia w otoczeniu, w którym występują następujące gazy:

- ▶ tlen
- ▶ palne środki znieczulające
- ▶ inne palne substancje i mieszaniny substancji z powietrzem

**ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!****Zagrożenie pacjenta, uszkodzenie urządzenia**

- ▶ Urządzenia dodatkowe podłączane do medycznych urządzeń elektrycznych muszą posiadać atest potwierdzający spełnianie odpowiednich norm IEC albo ISO (np. IEC 60950 dla urządzeń przetwarzających dane elektroniczne). Po za tym wszystkie konfiguracje muszą spełniać wymogi norm dotyczących systemów medycznych (patrz IEC 60601-1-1 albo część 16 wydania III normy IEC 60601-1, odpowiednio). Kto podłącza urządzenia dodatkowe do medycznych urządzeń elektrycznych, jest konfiguratorem systemu i tym samym odpowiada za zgodność systemu z wymogami norm dotyczących takich systemów. Wskazuje się, że prawodawstwo lokalne ma pierwszeństwo wobec wyżej wymienionych wymogów odpowiednich norm. W razie pytań należy się skontaktować z miejscowym sprzedawcą lub Serwisem Technicznym.
- ▶ Należy zlecać regularne przeprowadzanie konserwacji i ponownych legalizacji, zgodnie z opisem w odpowiednim rozdziale instrukcji obsługi urządzenia.
- ▶ Techniczne modyfikacje urządzenia są zabronione. Urządzenie nie zawiera żadnych części wymagających konserwacji przez użytkownika. Konserwacje i naprawy zlecać wyłącznie autoryzowanemu serwisowi seca. Adres najbliższego serwisu można znaleźć na stronie [www.seca.com](http://www.seca.com) lub otrzymać e-mailem po wysłaniu zapytania na adres [service@seca.com](mailto:service@seca.com).
- ▶ Stosować wyłącznie oryginalne akcesoria i części zamienne firmy seca. W innym przypadku firma seca nie udziela gwarancji.

**ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!****Zagrożenie pacjenta, nieprawidłowe działanie**

- ▶ Stosując elektryczne urządzenia medyczne, np. wysokoczęstotliwościowe przyrządy chirurgiczne, należy zachowywać minimalny

odstęp przynajmniej ok. 1 metra w celu wykluczenia wadliwych pomiarów albo zakłóceń bezprzewodowej transmisji danych.

- ▶ Stosując elektryczne urządzenia medyczne, np. wysokoczęstotliwościowe przyrządy chirurgiczne, należy zachowywać minimalny odstęp przynajmniej ok. 1 metra w celu wykluczenia wadliwych pomiarów albo zakłóceń bezprzewodowej transmisji danych.
- ▶ Rzeczywista moc promieniowania generowanego przez urządzenia wysokoczęstotliwościowe może wymagać zachowania minimalnych odstępów większych od 1 metra. Dokładne informacje są podane na stronie [www.seca.com](http://www.seca.com).

## Unikanie porażenia prądem elektrycznym



### **OSTRZEŻENIE!**

#### **Porażenie prądem elektrycznym**

- ▶ Urządzenia, które mogą pracować z zasilacza, należy ustawiać w taki sposób, by gniazdo sieciowe było łatwo dostępne i umożliwiało szybkie odłączenie urządzenia od sieci.
- ▶ Należy się upewnić, że parametry lokalnej sieci są zgodne z parametrami podanymi na zasilaczu.
- ▶ Nigdy nie dotykać zasilacza mokrymi albo wilgotnymi rękami.
- ▶ Nie używać przedłużaczy i paneli wielogniazdowych.
- ▶ Uważać, by nie doszło do zaciśnięcia kabli i wykluczyć możliwość ich uszkodzenia przez ostre krawędzie.
- ▶ Wykluczyć kontakt kabli z gorącymi przedmiotami.
- ▶ Nie używać urządzenia powyżej wysokości 3000 m n. p. m.

## Unikanie infekcji



### **OSTRZEŻENIE!**

#### **Niebezpieczeństwo infekcji**

- ▶ Urządzenie należy preparować higienicznie w regularnych odstępach czasu zgodnie z opisem zawartym w odpowiednim rozdziale tego dokumentu.
- ▶ Upewnić się, że pacjent nie choruje na choroby zakaźne!
- ▶ Upewnić się, że pacjent nie ma otwartych ran ani zakaźnych zmian skórnych, które mogą zetknąć się z urządzeniem.

## Unikanie zranień



### **OSTRZEŻENIE!**

#### **Niebezpieczeństwo przewrócenia**

Wagi dla niemowląt stawiane są często na powierzchniach znajdujących się na dużej wysokości. Upadek niemowlęcia z takiej powierzchni może prowadzić do ciężkich, nieodwracalnych uszkodzeń ciała lub śmierci.

- ▶ Upewnić się, że urządzenie stoi stabilnie i równo.
- ▶ Ułożyć kable zasilające (jeżeli występują) tak, by użytkownik nie mógł się o nie potknąć.
- ▶ Nigdy nie zostawiać niemowląt bez opieki.

## Unikanie uszkodzeń urządzenia

### **UWAGA!**

#### **Uszkodzenie urządzenia**

- ▶ Wykluczyć dostanie się cieczy do wnętrza urządzenia. Ciecz może uszkodzić elementy elektroniczne.
- ▶ Wylączyć urządzenie przed odłączeniem zasilacza od gniazda sieciowego.
- ▶ Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłączyć zasilacz od gniazda sieciowego. Tylko w tym stanie urządzenie będzie pewnie odłączone od źródła prądu.
- ▶ Nie upuszczać urządzenia.
- ▶ Nie narażać urządzenia na silne uderzenia i wibracje.
- ▶ Działanie urządzenia należy kontrolować w regularnych odstępach czasu zgodnie z opisem zawartym w odpowiednim rozdziale

tego dokumentu. Nie używać urządzenia, jeżeli nie działa ono prawidłowo albo jest uszkodzone.

- ▶ Nie narażać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i uważać, by w pobliżu urządzenia nie było żadnych źródeł ciepła. Za wysokie temperatury mogą uszkodzić elementy elektroniczne.
- ▶ Unikać szybkich zmian temperatury. Jeżeli urządzenie jest transportowane w sposób powodujący wystąpienie różnic temperatur przekraczających 20°C, przed włączeniem urządzenia należy odczekać co najmniej 2 godziny. W przeciwnym razie może się utworzyć kondensat, który może uszkodzić elementy elektroniczne.
- ▶ Używać tylko bezchlorowych i bezalkoholowych środków dezynfekujących, które są specjalnie przeznaczone do szkła akrylowego i innych delikatnych powierzchni (składnik aktywny: np. czwartorzędowe związki amoniowe).
- ▶ Nie używać ostrych ani szorujących środków czyszczących.
- ▶ Nie używać rozpuszczalników organicznych (np. spirytusu lub benzyny).

## Postępowanie z wynikami pomiaru



### **OSTRZEŻENIE!**

#### **Zagrożenie pacjenta**

To urządzenie **nie jest** urządzeniem diagnostycznym. Urządzenie pomaga jedynie lekarzowi prowadzącemu leczenie w postawieniu diagnozy.

- ▶ Warunkiem postawienia dokładnej diagnozy przez lekarza prowadzącego oraz zastosowania odpowiednich terapii jest, oprócz wykorzystania tego urządzenia, zlecenie przez lekarza prowadzącego szczegółowych badań i ocena ich wyników.
- ▶ Odpowiedzialność za diagnozy i zastosowane na ich podstawie leczenie ponosi lekarz prowadzący.



**UWAGA!****Niespójne wyniki pomiaru**

- ▶ Przed zapisaniem i dalszym wykorzystaniem wartości pomiarowych zmierzonych przy użyciu tego urządzenia (np. w aplikacji komputerowej seca albo szpitalnym systemie informatycznym) należy się upewnić, że wartości pomiarowe są wiarygodne.
- ▶ Jeżeli wartości pomiarowe zostały przekazane do aplikacji komputerowej seca albo szpitalnego systemu informatycznego, przed ich dalszym wykorzystaniem należy się upewnić, że wartości te są wiarygodne i zostały przyporządkowane właściwemu pacjentowi.

**Postępowanie  
z materiałami  
opakowaniowymi**

**OSTRZEŻENIE!****Niebezpieczeństwo uduszenia**

Materiał opakowaniowy i folie plastikowe (worki) grożą uduszeniem.

- ▶ Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ Jeżeli oryginalny materiał opakowaniowy jest już niedostępny, używać wyłącznie worków plastikowych z otworami redukującymi niebezpieczeństwo uduszenia. Jeżeli to możliwe, używać wyłącznie materiałów podatnych do ponownej utylizacji.

**WSKAZÓWKA:**

Oryginalny materiał opakowaniowy zachować do późniejszego wykorzystania (np. wysyłki do konserwacji).

## 2.3 Postępowanie z bateriami i akumulatorami

---

Urządzenie to dostarczane jest z blokiem akumulatorowym. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.



### **OSTRZEŻENIE!**

#### **Niebezpieczeństwo spowodowania szkody na zdrowiu wskutek nieprawidłowego postępowania**

Baterie i akumulatory zawierają substancje szkodliwe, które mogą zostać spowodować wybuch wskutek nieprawidłowego postępowania z bateriami i akumulatorami.

- ▶ Nigdy nie podejmować prób ponownego ładowania jednorazowych baterii.
- ▶ Nie nagrzewać baterii/akumulatorów.
- ▶ Nie spalać baterii/akumulatorów.
- ▶ W przypadku wycieku elektrolitu unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Miejsca, które zetknęły się z elektrolitem, przemyć dużą ilością czystej wody i niezwłocznie udać się do lekarza.

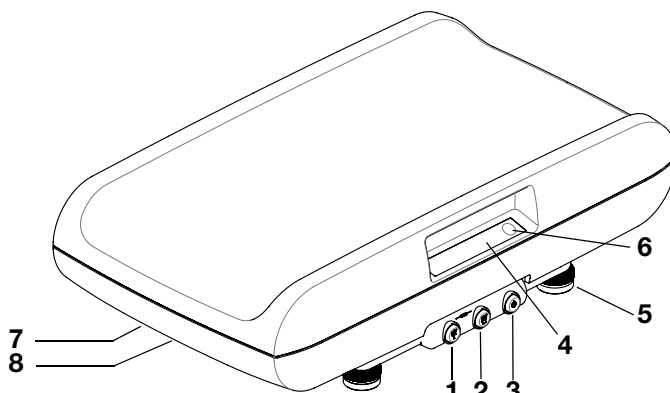
### **UWAGA!**




#### **Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia i wadliwego działania wskutek użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem**

- ▶ Stosować wyłącznie podany w tym dokumencie typ baterii/akumulatorów.
- ▶ Zawsze wymieniać wszystkie baterie/akumulatory jednocześnie.
- ▶ Nie zwierać baterii/akumulatorów.
- ▶ Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie/akumulatory. W ten sposób nie dojdzie do wycieku elektrolitu wewnątrz urządzenia.
- ▶ Jeżeli do urządzenia dostał się elektrolit, zaprzestać używania urządzenia. Zlecić sprawdzenie i ewentualną naprawę urządzenia autoryzowanemu partnerowi serwisowemu seca.

## 3. PRZEGLĄD

### 3.1 Elementy obsługowe

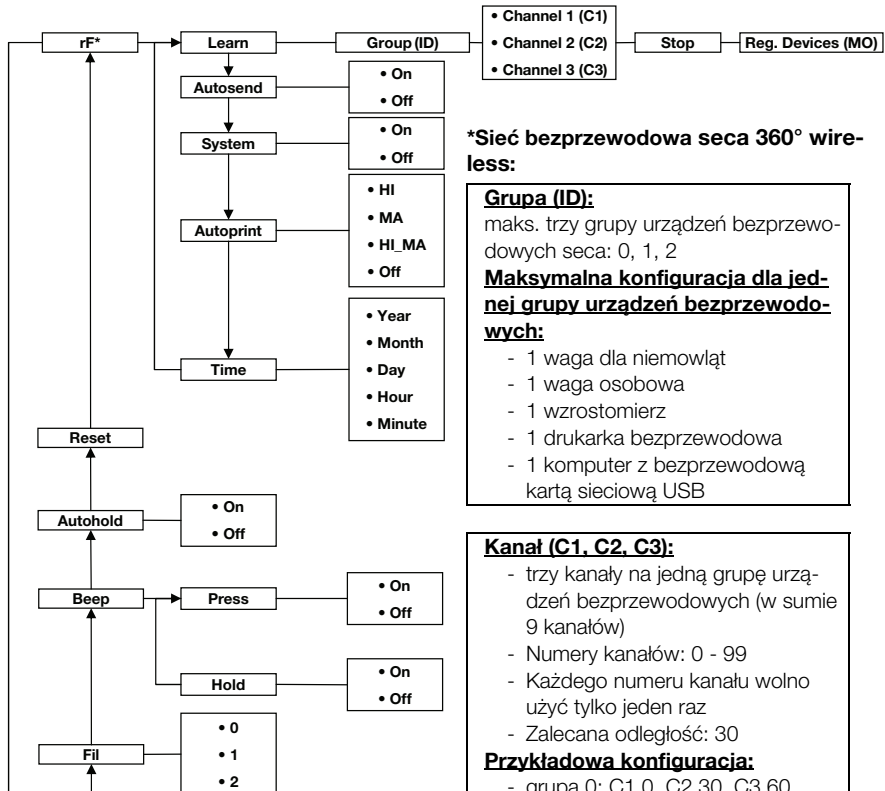


Nr	Element obsługowy	Funkcja
1		Przycisk z symbolem strzałki <ul style="list-style-type: none"> <li>• W trakcie ważenia:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- krótkie naciśnięcie: włączanie funkcji Hold</li> <li>- długie naciśnięcie: włączanie funkcji Tara</li> </ul> </li> <li>• W menu:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- wybór podmenu, wybór punktu menu</li> <li>- ustawianie wartości</li> </ul> </li> </ul>
2		Przycisk Enter <ul style="list-style-type: none"> <li>• W trakcie ważenia (gdy jest skonfigurowana sieć bezprzewodowa):               <ul style="list-style-type: none"> <li>- krótkie naciśnięcie: wysyłanie wyniku pomiaru do aktywnych urządzeń odbiorczych (komputer z adapterem bezprzewodowym USB)</li> <li>- długie naciśnięcie: wydruk wyniku pomiaru (drukarka bezprzewodowa)</li> </ul> </li> <li>• W menu:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- potwierdzanie wybranego punktu menu</li> <li>- zapisywanie ustawionej wartości</li> </ul> </li> </ul>
3		Przycisk Start <ul style="list-style-type: none"> <li>- włączanie i wyłączenie urządzenia</li> </ul>
4	Wyświetlacz	Element wskazujący wyniki pomiaru i umożliwiający konfigurację urządzenia
5	Śruba regulacyjna	4 sztuki, służą do dokładnego poziomowania urządzenia
6	Poziomnica	Pokazuje, czy urządzenie jest wypoziomowane

<b>Nr</b>	<b>Element obsługowy</b>	<b>Funkcja</b>
<b>7</b>	Gniazdo sieciowe	Służy do podłączania zasilacza sieciowego
<b>8</b>	Komora na baterie	Mieści blok akumulatorowy

## 3.2 Struktura menu

W menu urządzenia dostępne są dalsze funkcje. Urządzenie można dzięki nim optymalnie skonfigurować zależnie warunków użytkowania (szczegóły od str. 273).



### \*Sieć bezprzewodowa seca 360° wireless:

#### Grupa (ID):

maks. trzy grupy urządzeń bezprzewodowych seca: 0, 1, 2

#### Maksymalna konfiguracja dla jednej grupy urządzeń bezprzewodowych:

- 1 waga dla niemowląt
- 1 waga osobowa
- 1 wzrostomierz
- 1 drukarka bezprzewodowa
- 1 komputer z bezprzewodową kartą sieciową USB

#### Kanał (C1, C2, C3):

- trzy kanały na jedną grupę urządzeń bezprzewodowych (w sumie 9 kanałów)
- Numery kanałów: 0 - 99
- Każdego numeru kanału wolno użyć tylko jeden raz
- Zalecana odległość: 30

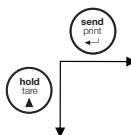
#### Przykładowa konfiguracja:

- grupa 0: C1 0, C2 30, C3 60
- grupa 1: C1 10, C2 40, C3 70
- grupa 2: C1 20, C2 50, C3 80

(Wskazówka: na wyświetlaczu nie są wyświetlane spacje)

### Nawigacja:

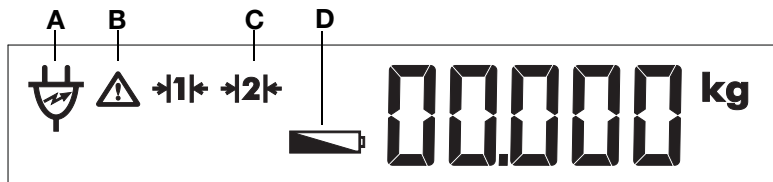
#### Otwieranie menu:







#### Rozpoznawane urządzenia (MO):





- 1: waga osobowa
- 2: wzrostomierz
- 3: drukarka bezprzewodowa
- 4: komputer z adapterem bezprzewodowym USB
- 7: waga dla niemowląt

### 3.3 Symbole na wyświetlaczu






	Symbol	Znaczenie
A		Praca z zasilacza
B		Aktywna jest funkcja, której legalizacja jest niemożliwa
C		Aktualnie używany zakres ważenia: 1: dokładniejszy pomiar masy ciała przy mniejszej nośności 2: maksymalna nośność
D		Słaby blok akumulatorowy





### 3.4 Oznaczenia na urządzeniu i na tablicie znamionowej

Tekst/symbol	Znaczenie
Model	Numer modelu
S/N	Numer seryjny
	Przestrzegać instrukcji obsługi
	Urządzenie elektromedyczne, typ B
	Urządzenie z izolacją ochronną, klasa ochrony II
e	Wartość z jednostkami masy, użyta do klasyfikacji i legalizacji wagi
d	Wartość w jednostkach masy, która określa różnicę między wartościami dwóch sąsiednich kresek podziałki
→ x ←	Aktywny zakres ważenia
	Waga o klasie dokładności III zgodnie z dyrektywą 2014/31/EU

Tekst/symbol	Znaczenie
	<p>Urządzenie jest zgodne z dyrektywami WE.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>M</b>: Znak zgodności według dyrektywy 2014/31/EU w sprawie wag nieautomatycznych (modele legalizowane)</li> <li>• <b>16</b>: (Przykład: 2016) rok, w którym została przeprowadzona legalizacja zgodna z dyrektywami WE i został przyznany znak CE (modele legalizowane)</li> <li>• <b>0102</b>: jednostka do spraw metrologii (modele legalizowane)</li> <li>• <b>0123</b>: jednostka do spraw wyrobów medycznych</li> </ul>
	Symbol urzędu Federal Communications Commission (FCC) w USA
FCC ID	Numer identyfikacyjny urządzenia nadany przez Federal Communications Commission (FCC)
IC	Numer identyfikacyjny urządzenia nadany przez urząd Industry Canada
	Urządzenie spełnia wymogi przepisów normy rosyjskiej GOST-R
	Urządzenie zostało dopuszczone do użytkowania jako przyrząd pomiarowy przez rosyjski urząd normalizacyjny ROSSTANDART
	<p>Tabliczka znamionowa przy złączu sieciowym</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>x-y V</b>: wymagane napięcie zasilania</li> <li>• <b>maks. xxx mA</b>: maksymalny pobór prądu</li> <li>•  : zwracać uwagę na biegunowość wtyczki urządzenia</li> <li>•  : urządzenia może być zasilane tylko prądem stałym</li> </ul>
	Nie wyrzucać urządzenia do zwykłych odpadów domowych

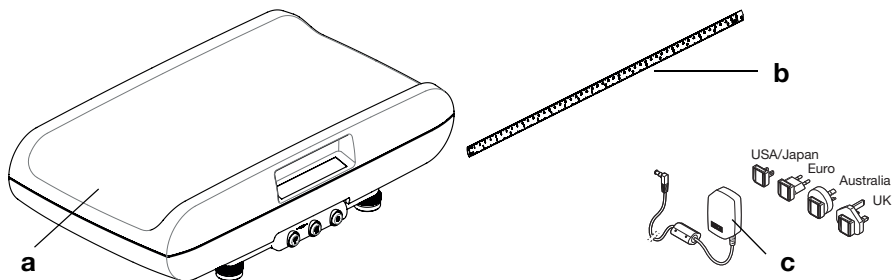
### 3.5 Oznaczenia na opakowaniu

	Chronić przed wodą
	Strzałki wskazują górną stronę produktu Transportować i przechowywać w pozycji stojącej
	Delikatna zawartość Nie rzucać i nie dopuszczać do rzucania

	Dopuszczalna min. i maks. temperatura transportu i przechowywania
	Dopuszczalna min. i maks. wilgotność powietrza dla transportu i przechowywania
	Otworzyć opakowanie tutaj
	Materiały opakowaniowe można usuwać w ramach programów recyklingowych

## 4. PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA...

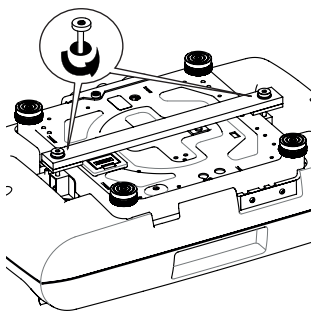
### 4.1 Zakres dostawy



Nr	Komponent	Szt.
a	Waga	1
b	Wzrostomierz, samoprzylepny	1
c	Zasilacz z adapterami (zależnie od modelu: zasilacz z wtyczką euro)	1
	Blok akumulatorowy, b. ilustracji	1
	Instrukcja obsługi, b. ilustracji	1



## 4.2 Zdjąć zabezpieczenie transportowe



1. Ostrożnie obracać wagę, aby płyta spodnia znalazła się na górze.
2. Poluzować śruby zabezpieczenia transportowego.
3. Zdjąć zabezpieczenie transportowe.

### **WSKAZÓWKA:**

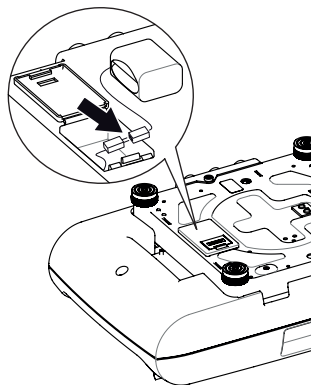
Zachować zabezpieczenie transportowe na wypadek konieczności późniejszego przetransportowania wagi.

## 4.3 Podłączenie zasilania

Waga zasilana jest z bloku akumulatorowego lub zasilacza (obydwa te elementy są objęte zakresem dostawy). Zależnie od modelu z wagą dostarczany jest zasilacz z adapterami wtykowymi albo zasilacz z niewymienną wtyczką euro.

Komora na baterie i gniazdo przyłączeniowe zasilacza znajdują się w spodniej części wagi.

### **Instalowanie i podłączenie bloku akumulatorowego**



1. Nacisnąć zamek komory na baterie w kierunku nadruku „Battery” i podnieść pokrywę.
2. Wyjąć przewód przyłączeniowy z komory na baterie.
3. Połączyć styki kabla przyłączeniowego z dołączonym blokiem akumulatorowym.
4. Włożyć blok akumulatorowy do komory na baterie.
5. Zamknąć komorę na baterie.

## Podłączanie zasilacza i ładowanie bloku akumulatorowego



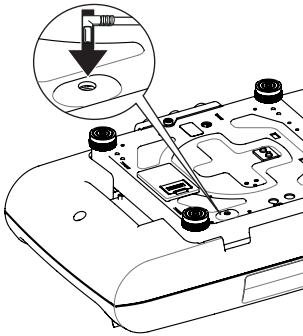
### **OSTRZEŻENIE!**

**Zagrożenie zranieniem i uszkodzeniem urządzenia wskutek użycia niewłaściwego zasilacza**

Zasilacze dostępne w handlu mogą generować wyższe napięcie niż podane na zasilaczu. Może wskutek tego dojść do przegrzania, zapalenia, stopienia lub zwarcia wagi.

- ▶ Stosować wyłącznie oryginalne zasilacze sieciowe firmy seca z zintegrowaną wtyczką o regulowanym napięciu wyjściowym 12 V.

1. Podłączyć wtyczkę (odpowiadającą stosowanemu rodzajowi zasilania) do zasilacza sieciowego.
2. Włożyć wtyczkę zasilacza sieciowego do gniazda w panelu spodnim wagi.
3. Podłączyć zasilacz do gniazda sieciowego.
4. Przy pierwszym ładowaniu waga powinna być podłączona do sieci przez co najmniej 24 godziny, aby blok akumulatorowy został całkowicie naładowany.



## 4.4 Ustawianie i poziomowanie wagi

Waga dostarczana jest w stanie zmontowanym.

### **UWAGA!**

**Ryzyko błędnego pomiaru wskutek nieprawidłowego ustawienia wagi**

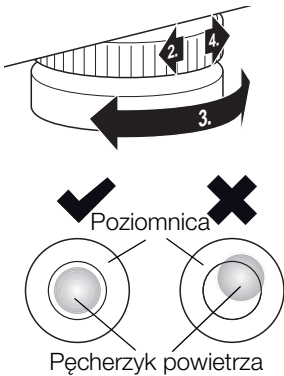
Jeżeli obudowa ustawionej wagi leży na jakimś przedmiocie, np. na ręczniku, spowoduje to błędny pomiar masy ciała.

- ▶ Wagę należy ustawić tak, aby kontakt z podłożem miały wyłącznie nogi urządzenia.
1. Wagę należy ustawić na stabilnym, równym podłożu.

**UWAGA!****Ryzyko błędnego pomiaru wskutek niewłaściwego wypoziomowania**

Poziomnica jest bardzo czuła. Dodatkowe przedmioty znajdujące się na wadze, np. ręczniki, mogą spowodować niewłaściwe wypoziomowanie wagi.

► Urządzenie należy poziomować wyłącznie w stanie nieobciążonym.

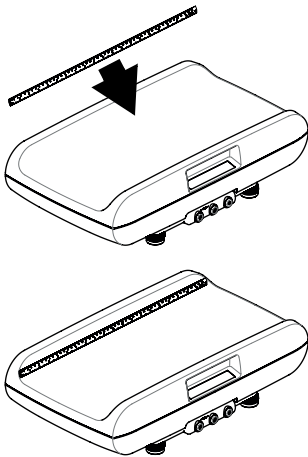


2. Poluzować śruby radełkowe.
3. Wagę należy wypoziomować przez obracanie śrub regulacyjnych. Pęcherzyk powietrza poziomnicy musi się znaleźć dokładnie w środku okręgu.
4. Dokręcić śruby radełkowe w kierunku wskazywanym przez strzałkę. Śruby regulacyjne są teraz zabezpieczone przed rozregulowaniem.

**WSKAZÓWKA:**

Stan wypoziomowania wagi należy sprawdzać i w razie potrzeby korygować przy każdej zmianie miejsca ustawienia.

## 4.5 Zakładanie wzrostomierza taśmowego



Waga jest dostarczana z wzrostomierzem taśmowym. Sposób zakładania wzrostomierza:

1. Dokładnie wyczyścić i zdezynfekować wanienkę (patrz „Preparacja higieniczna” od strony 283).

**WSKAZÓWKA:**

Przy naklejaniu wzrostomierza taśmowego wanienska musi być czysta i sucha.

2. Ściągnąć folię ochronną z tylnej strony wzrostomierza.
3. Nakleić wzrostomierz równoległe do górnej krawędzi wanienki wagi na ściankę, w sposób pokazany na rysunku obok.

## 5. OBSŁUGA



### ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!

#### Niebezpieczeństwo zranienia

Przed każdym użyciem urządzenia należy kontrolować jego działanie zgodnie z opisem w rozdziale „Kontrola działania” na stronie 284.

### 5.1 Ważenie



### OSTRZEŻENIE!

#### Niebezpieczeństwo przewrócenia

Wagi dla niemowląt stawiane są często na powierzchniach znajdujących się na dużej wysokości. Upadek niemowlęcia z takiej powierzchni może prowadzić do ciężkich, nieodwracalnych uszkodzeń ciała lub śmierci.

- ▶ Upewnić się, że urządzenie stoi stabilnie i równo.
- ▶ Ułożyć kable zasilające (jeżeli występują) tak, by użytkownik nie mógł się o nie potknąć.
- ▶ Nigdy nie zostawiać niemowląt bez opieki.

#### Rozpoczącie ważenia



1. Upewnić się, że waga nie jest obciążona.

2. Nacisnąć przycisk Start.

Widać krótko wszystkie elementy wyświetlacza, a następnie na wyświetlaczu pojawia się słowo **SECA**.

Waga jest gotowa do pracy, gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat **0.000**.

Jeśli waga jest podłączona do zasilacza, to na wyświetlaczu widać symbol

3. Położyć niemowlę w wanience.

4. Odczytać wynik pomiaru.

## Tarowanie (TARA)

Dzięki funkcji TARE można wyeliminować wpływ dodatkowego ciężaru (np. ręcznika czy nakładki na waniankę) na wynik ważenia.

### UWAGA!

#### Ryzyko błędnego pomiaru wskutek nieprawidłowego ustawienia wagi

Jeśli dodatkowo przedmiot, np. duży ręcznik dotyka powierzchni, na której stoi waga, spowoduje to błędny pomiar masy ciała.

► Upewnić się, że dodatkowe ciężary dotykają wyłącznie wanianki.

1. Położyć dodatkowy ciężar na waniec.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk z symbolem strzałki (**hold/tare**), aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „NET”.
3. Zaczekać, aż wskazanie przestanie migać, a zamiast niego pojawi się **0.000**.
4. Położyć niemowlę w waniec.
5. Odczytać wynik pomiaru. Dodatkowy ciężar został automatycznie odliczony.
6. Aby wyłączyć funkcję TARA, należy nacisnąć przycisk z symbolem strzałki (**hold/tare**) i przytrzymać go, aż zniknie komunikat „NET”, albo wyłączyć wagę.



### WSKAZÓWKA:


Maksymalna masa pokazywana przez wagę zmniejsza się o masę położonych na niej przedmiotów.

## Zatrzymanie wyniku pomiaru (HOLD)


Dzięki funkcji HOLD wartość pomiaru jest wyświetlana także po zejściu pacjenta z wagi. Najpierw można zaopiekować się niemowlęciem, a dopiero później zanotować wartość pomiaru.

1. Obciążyć wagę.
2. Krótko nacisnąć przycisk z symbolem strzałki (**hold/tare**).



Komunikat miga do chwili ustabilizowania się wyniku ważenia. Następnie wartość masy ciała jest wyświetlana ciągle. Pojawia się symbol  (funkcja, której legalizacja jest niemożliwa) i komunikat „HOLD”.



3. Aby wyłączyć funkcję HOLD, należy krótko nacisnąć przycisk z symbolem strzałki (**hold/tare**). Symbol  i komunikat „HOLD” znikają. Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie **0.000**. W razie potrzeby można przeprowadzić kolejne ważenie.

#### WSKAZÓWKA:

Przy włączonej funkcji Autohold wartość masy ciała wyświetla się automatycznie i ciągle (patrz rozdział „Włączanie funkcji Autohold (Ahold)” na stronie 274).

### Przesyłanie wyników pomiaru do bezprzewodowego urządzenia odbiorczego



- ▶ Nacisnąć przycisk Enter (**send/print**).
- krótkie naciśnięcie przycisku: wyniki pomiaru zostają przekazane do wszystkich aktywnych urządzeń odbiorczych
  - długie naciśnięcie przycisku: wynik pomiaru zostaje wydrukowany na drukarce bezprzewodowej

### Automatyczne przełączanie zakresu ważenia



Waga posiada dwa zakresy ważenia. Zakres ważenia 1 (**12**) oznacza dokładniejszy pomiar przy mniejszej nośności. W zakresie ważenia 2 (**11**) można wykorzystać maksymalną nośność wagi.

Po włączeniu wagi aktywny jest zakres ważenia 1. Przekroczenie określonej wartości masy ciała powoduje samoczynne przejście wagi na zakres ważenia 2.

Aby ponownie przejść na zakres ważenia 1, należy wykonać następujące czynności:

- ▶ Całkowicie zwolnić wagę.  
Zakres ważenia 1 jest znowu aktywny.

### Wyłączenie wagi



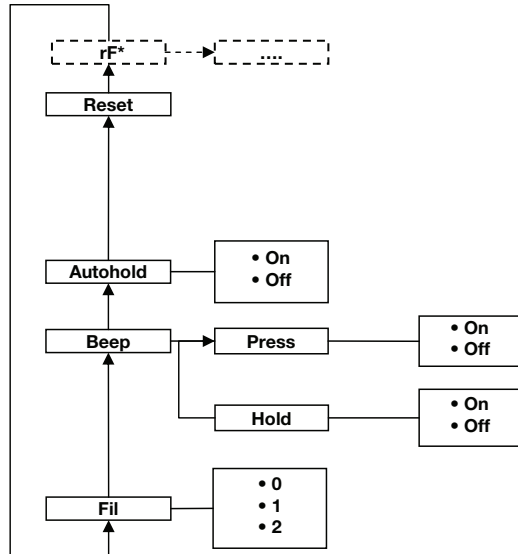
- ▶ Nacisnąć przycisk Start.

#### WSKAZÓWKA:

Waga wyłącza się automatycznie po krótkim czasie, jeżeli nie zostanie w tym czasie ani razu obciążona.

## 5.2 Dalsze funkcje (menu)

W menu wagi dostępne są dalsze funkcje. Dzięki nim wagę można optymalnie konfigurować zgodnie z warunkami użytkowania.



\* Opis punktu menu „rF znajduje się w rozdziale „Używanie wagi w grupie urządzeń bezprzewodowych” na stronie 279.

### Nawigacja po menu



AhOLD



F IL



F IL 0

1. Włączyć wagę.
2. Jednocześnie naciśnięć przycisk Enter i przycisk z symbolem strzałki.  
Ostatnio wybrany punkt menu pojawia się na wyświetlaczu (tutaj: Autohold „AhOLD”).
3. Naciskać przycisk z symbolem strzałki tyle razy, aż szukany punkt menu pojawi się na wyświetlaczu (tutaj: Filtrowanie „FIL”).
4. Potwierdzić wybór przyciskiem Enter.  
Na wyświetlaczu pojawia się aktualne ustawienie danego punktu menu lub podmenu (tutaj: stopień „0”).



F IL 2



F IL 2

5. Aby zmienić ustawienie lub otworzyć inne podmenu, należy naciskać przycisk z symbolem strzałki tylnej, aż na wyświetlaczu pojawi się żądane ustawienie (tutaj: stopień „2”).
6. Potwierdzić ustawienie przyciskiem Enter. Menu zostaje automatycznie zamknięte.
7. Aby wprowadzić dalsze ustawienia, ponownie otworzyć menu i postępować w opisany wyżej sposób.

#### WSKAZÓWKA:

Jeśli przez ok. 24 sekundy nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, menu zostanie automatycznie zamknięte.

### Włączanie funkcji Autohold (Ahold)

Po włączeniu funkcji Autohold wynik każdego ważenia będzie w dalszym ciągu wyświetlany po zwolnieniu wagi. Nie jest potrzebne ręczne włączenie funkcji Hold przy każdym ważeniu.

#### WSKAZÓWKA:

W niektórych modelach funkcja ta jest włączona fabrycznie. W razie potrzeby można wyłączyć tę funkcję.

AhOLd

On

1. Wybrać w menu punkt „AhOLd”.
2. Potwierdzić wybór.  
Aktualne ustawienie pojawia się na wyświetlaczu.
3. Wybrać żądane ustawienie:
  - On
  - Off
4. Potwierdzić wybór.  
Menu zostaje automatycznie zamknięte.

### Aktywacja sygnałów dźwiękowych (BEEP)

Można ustawić wagę tak, by przy każdym naciśnięciu przycisku i po ustabilizowaniu się wartości masy ciała było słychać sygnał dźwiękowy. Ma to znaczenie w przypadku funkcji Hold/Autohold.

#### WSKAZÓWKA:

Funkcja „Sygnał dźwiękowy przy stabilnej wartości pomiaru” jest włączona fabrycznie. W razie potrzeby można wyłączyć tę funkcję.

bEEP

1. Wybrać w menu punkt „bEEP”.
2. Potwierdzić wybór.






3. Wybrać punkt menu:
  - PrESS: sygnał dźwiękowy przy naciśnięciu przycisku
  - HoLd: sygnał dźwiękowy przy stabilnej wartości masy ciała
4. Potwierdzić wybór.  
Aktualne ustawienie pojawia się na wyświetlaczu.
5. Wybrać żądane ustawienie:
  - On
  - Off
6. Potwierdzić wybór.  
Menu zostaje automatycznie zamknięte.
7. Aby włączyć sygnały dźwiękowe także dla drugiej funkcji, należy powtórzyć powyższe czynności.

### Ustawianie funkcji filtrowania (Fil)






Dzięki funkcji filtrowania (FIL = filtr) można zmniejszyć wpływ zakłóceń na proces ważenia (spowodowanych np. ruchami pacjenta).

1. Wybrać w menu punkt „FIL”.
2. Potwierdzić wybór.  
Aktualne ustawienie pojawia się na wyświetlaczu.
3. Wybrać stopień filtrowania.
  - 0: niski stopień filtrowania
  - 1: średni stopień filtrowania
  - 2: wysoki stopień filtrowania
4. Potwierdzić wybór.  
Menu zostaje automatycznie zamknięte.

### Ustawianie podświetlenia wyświetlacza (Lcd)





Czas trwania i jasność podświetlenia wyświetlacza można zmieniać.

1. Wybrać w menu punkt „Lcd”.
2. Potwierdzić wybór.
3. Wybrać punkt menu:
  - dUr: czas trwania
  - bri: jasność
4. Potwierdzić wybór.  
Aktualne ustawienie pojawia się na wyświetlaczu.

5. Wybrać żądane ustawienie:

Funkcja	Ustawienie
Czas trwania	<ul style="list-style-type: none"><li>• Short (ok. 15 sek.)</li><li>• Long (ok. 45 sek.)</li><li>• PERM (ciągle)</li></ul>
Jasność	<ul style="list-style-type: none"><li>• 50 %</li><li>• 100 %</li><li>• Off</li></ul>

6. Potwierdzić wybór.

Menu zostaje automatycznie zamknięte.

7. Aby dokonać ustawień także dla drugiej funkcji, należy powtórzyć powyższe czynności.

### Przywracanie ustawień fabrycznych (RESET)

Ustawienia fabryczne można przywrócić dla następujących funkcji:

Funkcja	Ustawienie fabryczne
Autohold (AhoLd)	zależnie od modelu
Sygnal dźwiękowy (PrESS)	Off
Sygnal dźwiękowy (HoLd)	On
Filtrowanie (FiL)	1
Moduł bezprzewodowy (SYS)	Off
Autosend (ASEnd)	Off
Autoprint (APrt)	Off

#### WSKAZÓWKA:

Przy przywracaniu ustawień fabrycznych moduł bezprzewodowy zostaje wyłączony. Informacje o zdefiniowanych grupach urządzeń bezprzewodowych zostają zachowane. Nie ma potrzeby ponownego definiowania grup urządzeń bezprzewodowych.



1. Wybrać w menu punkt „rESEt”.

2. Potwierdzić wybór.

Menu zostaje automatycznie zamknięte.

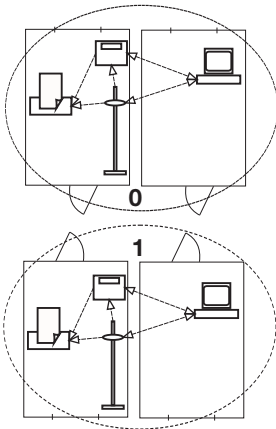
3. Wyłączyć wagę.

Ustawienia fabryczne zostają przywrócone i będą aktywne po ponownym włączeniu wagi.

## 6. SIĘĆ BEZPRZEWODOWA SECA 360° WIRELESS

### 6.1 Wprowadzenie

#### Grupy urządzeń bezprzewodowych seca



To urządzenie jest wyposażone w moduł bezprzewodowy. Moduł bezprzewodowy umożliwia bezprzewodową transmisję wyników pomiaru do celów analizy i dokumentacji. Dane można wysyłać do następujących urządzeń:

- drukarka bezprzewodowa seca
- komputer z adapterem bezprzewodowym USB seca

Sieć bezprzewodowa **seca 360° wireless** wykorzystuje grupy urządzeń bezprzewodowych. Grupa urządzeń bezprzewodowych to wirtualna grupa urządzeń nadawczych i odbiorczych. W przypadku używania większej liczby urządzeń nadawczych i odbiorczych tego samego typu, dla tego urządzenia można skonfigurować do 3 grup urządzeń bezprzewodowych (0, 1, 2).

Zdefiniowanie większej ilości grup urządzeń bezprzewodowych zapewnia niezawodną transmisję wartości pomiarowych do właściwych urządzeń, gdy w kilku pomieszczeniach diagnostycznych korzysta się równocześnie z porównywalnego sprzętu.

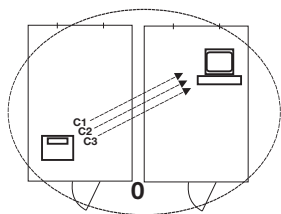
Maksymalna odległość między urządzeniem nadawczym a odbiorczym wynosi ok. 10 metrów. Niektóre uwarunkowania lokalne, jak np. grubość i rodzaj ścian, mogą zmniejszać zasięg.

W jednej grupie urządzeń bezprzewodowych możliwe jest łączenie następujących urządzeń:

- 1 waga dla niemowląt
- 1 waga osobowa
- 1 wzrostomierz
- 1 drukarka bezprzewodowa seca
- 1 komputer z adapterem bezprzewodowym USB seca

## Kanały

W obrębie jednej grupy urządzeń bezprzewodowych urządzenia komunikują się na trzech kanałach (C1, C2, C3). Zapewnia to niezawodną i niezakłóconą transmisję danych.



Przy definiowaniu grupy urządzeń bezprzewodowych użyciem tej wagi urządzenie proponuje trzy kanały, które zapewniają optymalną transmisję danych. Zalecamy użycie zaproponowanych numerów kanałów.

Numerzy kanałów (od 0 do 99) można też wybrać ręcznie, np. jeśli ma zostać zdefiniowanych więcej grup urządzeń bezprzewodowych.

Aby zapewnić niezakłóconą transmisję danych, kanały należy rozmieścić dostatecznie daleko od siebie. Zaleca się odstęp co najmniej 30. Każdy numer kanału może być wykorzystany tylko raz.

Przykład konfiguracji: numery kanałów przy definiowaniu 3 grup urządzeń bezprzewodowych w obrębie jednej przychodni:

- grupa urządzeń bezprzewodowych 0: C1=\_0, C2=30, C3=60
- grupa urządzeń bezprzewodowych 1: C1=10, C2=40, C3=70
- grupa urządzeń bezprzewodowych 2: C1=20, C2=50, C3=80

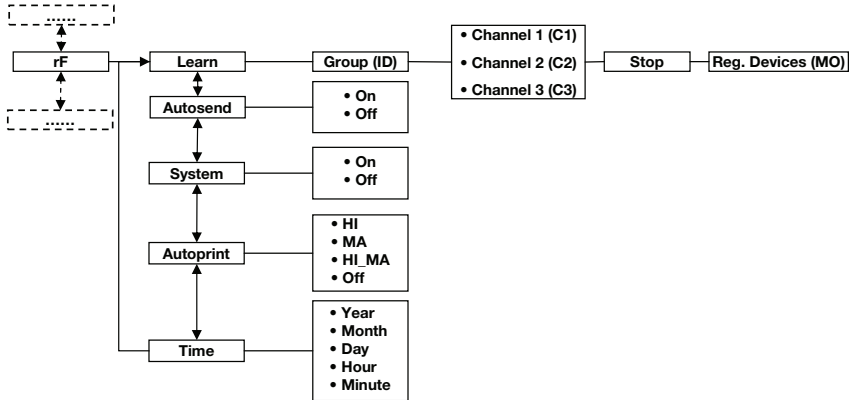
## Rozpoznawanie urządzeń

Po zdefiniowaniu przy użyciu wagi grupy urządzeń bezprzewodowych waga zaczyna szukać innych aktywnych urządzeń systemu **seca 360° wireless**. Rozpoznane urządzenia są wyświetlane na wyświetlaczu wagi jako moduły (np. „MO 3”). Cyfry mają następujące znaczenie:

- 1: waga osobowa
- 2: wzrostomierz
- 3: drukarka bezprzewodowa
- 4: komputer z adapterem bezprzewodowym USB seca
- 7: waga dla niemowląt
- 5, 6 i 8-12: zarezerwowane na wypadek rozszerzenia systemu

## 6.2 Używanie wagi w grupie urządzeń bezprzewodowych

Wszystkie funkcje potrzebne do używania urządzenia w sece grupie urządzeń bezprzewodowych znajdują się w podmenu „rF”. Informacje na temat sposobu obsługi menu znajdują się na str. 273.



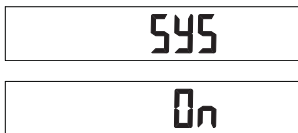
### Włączanie modułu bezprzewodowego (SYS)

Urządzenie dostarczone jest z wyłączonym modułem bezprzewodowym. Przed zdefiniowaniem grupy urządzeń bezprzewodowych należy go włączyć.

#### WSKAZÓWKA:

Włączenie modułu bezprzewodowego powoduje zwiększenie zużycia prądu przez urządzenie. Do używania urządzenia w sieci bezprzewodowej zaleca się stosowanie zasilacza.

1. Włączyć urządzenie.
  2. W podmenu „rF” wybrać punkt menu „SYS”.
  3. Potwierdzić wybór.
  4. Wybrać ustawienie „On”.
  5. Potwierdzić wybór.
- Menu zostaje automatycznie zamknięte.



### Definiowanie grupy urządzeń bezprzewodowych (Lrn)

W celu zdefiniowania grupy urządzeń bezprzewodowych należy wykonać następujące czynności:

1. Włączyć urządzenie.
2. Otworzyć menu.

rF

Lrn

ld 0

ld 1

C1 0

C230

C360

StOP

3. Wybrać w menu punkt „rF”.
4. Potwierdzić wybór.
5. W podmenu „rF” wybrać punkt „Lrn” (Learn).
6. Potwierdzić wybór.

Pojawia się aktualnie ustawiona grupa urządzeń bezprzewodowych (tutaj: grupa urządzeń bezprzewodowych 0 „ld 0”).

Jeśli grupa urządzeń bezprzewodowych „0” już istnieje, a konieczne jest zdefiniowanie kolejnej grupy urządzeń bezprzewodowych, należy przy użyciu przycisku z symbolem strzałki wybrać inny ID (tutaj: grupa urządzeń bezprzewodowych 1 „ld 1”).

7. Potwierdzić wybór grupy urządzeń bezprzewodowych.

Urządzenie proponuje numer kanału dla kanału 1 (tutaj: „C1 0”).

Można przyjąć zaproponowany numer kanału lub ustawić inny numer kanału przy użyciu przycisku z symbolem strzałki.

8. Potwierdzić wybór dla kanału 1.

Urządzenie proponuje numer kanału dla kanału 2 (tutaj: „C230”).

Można przyjąć zaproponowany numer kanału lub ustawić inny numer kanału przy użyciu przycisku z symbolem strzałki.

#### **WSKAZÓWKA:**

Dwucyfrowe numery kanałów zapisywane są bez spacji. Komunikat „C230” oznacza: kanał „2”, numer kanału „30”.

9. Potwierdzić wybór dla kanału 2.

Urządzenie proponuje numer kanału dla kanału 3 (tutaj: „C360”).

Można przyjąć zaproponowany numer kanału lub ustawić inny numer kanału przy użyciu przycisku z symbolem strzałki.

10. Potwierdzić wybór dla kanału 3.

Na wyświetlaczu pojawia się komunikat StOP.

Urządzenie czeka na sygnały innych bezprzewodowych urządzeń znajdujących się w zasięgu.

**WSKAZÓWKA:**

Przy podłączaniu niektórych urządzeń do grupy urządzeń bezprzewodowych należy zachować określone procedury włączeniowe. Stosować się do instrukcji obsługi używanego urządzenia.

11. Włączyć urządzenie, które ma być podłączone do grupy urządzeń bezprzewodowych, np. drukarkę bezprzewodową.

Krótki sygnał akustyczny sygnalizuje rozpoznanie drukarki bezprzewodowej.

**WSKAZÓWKA:**

Po zintegrowaniu drukarki bezprzewodowej z grupą urządzeń bezprzewodowych należy wybrać opcję druku (menu\rF\APrt) i ustawić godzinę (menu\rF\tIME).

12. Czynność 11. powtórzyć dla wszystkich urządzeń, które mają być zintegrowane z tą grupą urządzeń bezprzewodowych.
13. Nacisnąć przycisk Enter, by zakończyć wyszukiwanie.
14. Nacisnąć przycisk z symbolem strzałki, aby wyświetlić wszystkie urządzenia, które zostały rozpoznane (tutaj: „MO 3“, drukarka bezprzewodowa). Jeśli z grupą urządzeń bezprzewodowych zostało zintegrowanych więcej urządzeń, należy nacisnąć przycisk z symbolem strzałki kilka razy, aby upewnić się, że wszystkie urządzenia zostały rozpoznane przez wagę.
15. Nacisnąć przycisk Enter, aby zamknąć menu, albo zaczekać, aż nastąpi to automatycznie.



### **Włączanie funkcji automatycznego przesyłania (ASend)**

Urządzenie można skonfigurować tak, by wyniki pomiaru były przekazywane automatycznie do wszystkich aktywnych urządzeń odbiorczych podłączonych do tej samej grupy urządzeń bezprzewodowych (np.: drukarki bezprzewodowej, komputera z bezprzewodową kartą sieciową USB).

**WSKAZÓWKA:**

Przy używaniu drukarki bezprzewodowej należy się upewnić, że opcja wydruku nie została ustawiona na „Off” („Wybór opcji wydruku (APrt)” na stronie 282).

1. Włączyć urządzenie.

ASEnd

On

### Wybór opcji wydruku (APrt)

APrt

PA

### Ustawianie godziny (Time)

tIME

2. W podmenu „rF” wybrać punkt „ASEnd” i potwierdzić wybór.
3. Wybrać ustawienie „On” i potwierdzić wybór. Menu zostaje automatycznie zamknięte.

Urządzenie można skonfigurować tak, by wyniki pomiaru były automatycznie drukowane na drukarce bezprzewodowej podłączonej do grupy urządzeń bezprzewodowych.

#### **WSKAZÓWKA:**

Funkcja ta jest dostępna tylko, jeżeli seca drukarka bezprzewodowa została podłączona do grupy urządzeń bezprzewodowych przy użyciu funkcji „Learn”.

1. Włączyć urządzenie.
2. W podmenu „rF” wybrać punkt „APrt” i potwierdzić wybór.
3. Wybrać ustawienie zgodne z kombinacją urządzeń:
  - HI: wyniki pomiaru ze wzrostomierzy (w tym modelu brak tej funkcji)
  - MA: wyniki pomiaru z wag
  - HI\_MA: wyniki pomiaru ze wzrostomierzy i wag (w tym modelu brak tej funkcji)
  - Off: brak automatycznego wydruku, drukowanie tylko po długim naciśnięciu przycisku Enter w trakcie ważenia.
4. Potwierdzić wybór. Menu zostaje automatycznie zamknięte.

System można skonfigurować tak, by drukarka bezprzewodowa automatycznie dodawała datę i godzinę do wyników pomiaru. W tym celu należy ustawić datę i godzinę w urządzeniu i przekazać te dane do zegara systemowego drukarki bezprzewodowej.

#### **WSKAZÓWKA:**

Funkcja ta jest dostępna tylko, jeżeli seca drukarka bezprzewodowa została podłączona do grupy urządzeń bezprzewodowych przy użyciu funkcji „Learn”.

1. Włączyć urządzenie.
2. W podmenu „rF” wybrać punkt menu „tIME”.





3. Potwierdzić wybór.  
Na wyświetlaczu pojawia się aktualne ustawienie „rok” (**YEA**).
4. Ustawić właściwy rok.
5. Potwierdzić wybór.
6. Powtórzyć czynności 4. i 5. tak samo dla ustawień „miesiąc” (**Mon**), „dzień” (**dAY**), „godzina” (**hour**) i „minuta” (**Min**).
7. Potwierdzić każdy wybór.  
Po potwierdzeniu ustawienia „minuta” menu zostaje automatycznie zamknięte.  
Ustawienia zostaną automatycznie przekazane do drukarki bezprzewodowej.  
Drukarka bezprzewodowa będzie automatycznie dodawać datę i godzinę do każdego wydruku.

**WSKAZÓWKA:**

W ramach dalszego korzystania z drukarki bezprzewodowej należy się stosować do instrukcji obsługi drukarki bezprzewodowej.

## 7. PREPARACJA HIGIENICZNA

**OSTRZEŻENIE!****Porażenie prądem elektrycznym**

Urządzenie nie jest pozbawione zasilania po wyłączeniu włącznika-wyłącznika i zgaśnięciu wyświetlacza. Przy używaniu płynów przy urządzeniu może dojść do porażenia prądem elektrycznym.

- ▶ Przed rozpoczęciem preparacji higienicznej upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- ▶ Przed rozpoczęciem każdej preparacji higienicznej należy odłączyć wtyczkę sieciową od gniazda sieciowego.
- ▶ Wykluczyć dostanie się cieczy do urządzenia.

**ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!****Uszkodzenie urządzenia**

Nieodpowiednie środki czyszczące i dezynfekcyjne mogą uszkodzić wrażliwe powierzchnie urządzenia.

- ▶ Używać tylko bezchlorowych i bezalkoholowych środków dezynfekujących, które są specjalnie przeznaczone do szkła akrylowego

i innych delikatnych powierzchni (składnik aktywny: np. czwartorzędowe związki amoniowe).

- ▶ Nie używaj ostrych ani szorujących środków czyszczących.
- ▶ Nie używaj spirytusu ani benzyny.

## 7.1 Czyszczenie

---

- ▶ W razie potrzeby czyścić powierzchnie urządzenia miękką ściereczką, zwilżoną łagodnym roztworem mydła w wodzie.

## 7.2 Dezynfekcja

---

1. Upewnić się, że środek dezynfekcyjny nadaje się do czyszczenia delikatnych powierzchni i szkła akrylowego.
2. Przestrzegać instrukcji stosowania środka dezynfekcyjnego.
3. Dezynfekować urządzenie regularnie miękką ściereczką, zwilżoną odpowiednim środkiem dezynfekcyjnym.

Termin	Komponent
<b>Przed</b> każdym pomiarem	Wanienka
<b>Po</b> każdym pomiarze	Wanienka
W razie potrzeby	Elementy wskazujące, elementy obsługowe, obudowa

## 7.3 Sterylizacja

---

Sterylicacja urządzenia jest niedozwolona.

## 8. KONTROLA DZIAŁANIA

- ▶ Przed każdym użyciem należy skontrolować jej działanie.

Do zakresu pełnej kontroli działania urządzenia należą:

- kontrola wzrokowa pod kątem uszkodzeń mechanicznych
- kontrola ustawienia urządzenia
- kontrola wzrokowa i kontrola działania elementów wskazujących
- kontrola działania wszystkich elementów obsługowych pokazanych w rozdziale „Przeгляд”
- kontrola działania opcjonalnych akcesoriów

W razie stwierdzenia błędów lub niezgodności w ramach kontroli należy najpierw spróbować usunąć błędy na podstawie wskazówek podanych w rozdziale „Co robić, jeżeli...?”.




### **OSTROŻNIE!**

#### **Niebezpieczeństwo zranienia**

W razie stwierdzenia w ramach kontroli błędów albo niezgodności, których nie można usunąć na podstawie rozdziału „Co robić, jeżeli...?”, urządzenia nie wolno używać.

- ▶ Zlecić naprawę urządzenia serwisowi seca albo autoryzowanemu partnerowi serwisowemu.
- ▶ Stosować się do rozdziału „Konserwacja/legalizacja ponowna” w tym dokumencie.

## 9. CO ROBIĆ, JEŻELI...?

Zakłócenie	Przyczyna/naprawa
... po obciążeniu nie jest wyświetlany wynik ważenia?	Brak zasilania wagi. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sprawdzić, czy waga jest włączona.</li> <li>- Sprawdzić, czy blok akumulatorowy jest zainstalowany, a jego styki prawidłowo podłączone.</li> </ul>
... przed rozpoczęciem ważenia nie pojawia się 0.000?	Waga została obciążona przed włączeniem. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zdjąć obciążenie z wagi.</li> <li>- Wyłączyć i ponownie włączyć wagę.</li> </ul>
... jeden z segmentów świeci ciągle lub nie świeci wcale?	W tym miejscu występuje usterka. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Skontaktować się z serwisem.</li> </ul>
... pojawia się symbol  ?	Napięcie bloku akumulatorowego spada. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Naładować blok akumulatorowy.</li> </ul>
... pojawia się wskaźnik „bAtt“?	Blok akumulatorowy jest wyczerpany. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Naładować blok akumulatorowy.</li> </ul>
... pojawia się wskaźnik „StOP“?	Zostało przekroczone maksymalne obciążenie. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zdjąć obciążenie z wagi.</li> </ul>
... pojawia się symbol „tEMP“?	Temperatura otoczenia wagi jest za wysoka lub za niska. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ustawić wagę w otoczeniu o temperaturze od +10°C do +40°C.</li> <li>- Zaczekać ok. 15 minut, aż waga dostosuje się do temperatury otoczenia.</li> </ul>
... jeśli po włączeniu wagi przy pierwszym przesyłaniu wyników pomiaru słychać dwa sygnały dźwiękowe?	Urządzenie nie mogło przesać wyników pomiaru do bezprzewodowego urządzenia odbiorczego (drukarka bezprzewodowa seca albo komputer z adapterem bezprzewodowym USB seca). <ul style="list-style-type: none"> <li>- Upewnić się, że waga jest zintegrowana z siecią bezprzewodową.</li> <li>- Upewnić się, że urządzenie odbiorcze jest włączone.</li> </ul> <p>Odbiór jest zakłócany przez znajdujące się w pobliżu urządzenia wysokoczęstotliwościowe (np. telefony komórkowe).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zachować minimalną odległość 1 metra między urządzeniami wysokoczęstotliwościowymi i urządzeniami nadawczymi oraz odbiorczymi sieci bezprzewodowej seca.</li> </ul> <p><b>WSKAZÓWKA:</b>          Jeśli to zakłócenie nie zostanie usunięte, przy kolejnych próbach transmisji danych nie będzie już słychać żadnych ostrzeżeń akustycznych.</p>

Zakłócenie	Przyczyna/naprawa
... w menu „rF” widoczny jest tylko punkt „SYS”?	Moduł bezprzewodowy jest wyłączony. - Włączyć moduł bezprzewodowy („Włączanie modułu bezprzewodowego (SYS)” na stronie 279).
... w menu „rF” widoczne są tylko punkty „SYS” i „Lrn”?	Moduł bezprzewodowy jest włączony, ale nie została zdefiniowana żadna grupa urządzeń bezprzewodowych. - Zdefiniować grupę urządzeń bezprzewodowych („Definiowanie grupy urządzeń bezprzewodowych (Lrn)” na stronie 279).
... w menu „rF” niewidoczne są punkty „APrt” i „tiME”?	Do grupy urządzeń bezprzewodowych nie została podłączona żadna drukarka bezprzewodowa. - Zarejestrować drukarkę bezprzewodową w grupie urządzeń bezprzewodowych w menu „Lrn” („Definiowanie grupy urządzeń bezprzewodowych (Lrn)” na stronie 279).
... po otwarciu menu punkt „rF” nie jest wyświetlany?	Moduł sieci bezprzewodowej wagi jest uszkodzony. - Skontaktować się z serwisem.
... pojawia się symbol „Er:X:11”?	Waga jest obciążona za bardzo lub nierówno. - Zdjąć obciążenie z wagi lub rozłożyć równo ciężar. - Uruchomić ponownie wagę.
... pojawia się symbol „Er:X:12”?	Waga została włączona ze zbyt dużym obciążeniem. - Zdjąć obciążenie z wagi. - Uruchomić ponownie wagę.
... pojawia się symbol „Er:X:16”?	Waga została wprowadzona w drgania i nie można wyznaczyć punktu zerowego. - Nie dotykać wózka czy stołu, na którym stoi waga. - Uruchomić ponownie wagę.
... po naciśnięciu przycisku Enter (send/print) pojawia się wskazanie „Er:X:71”?	Brak możliwości transmisji danych, moduł bezprzewodowy jest wyłączony. - Włączyć moduł bezprzewodowy („Włączanie modułu bezprzewodowego (SYS)” na stronie 279).

Zakłócenie	Przyczyna/naprawa
... po naciśnięciu przycisku Enter (send/print) pojawia się wskazanie „Er:X:72“?	Brak możliwości transmisji danych, nie jest zdefiniowana grupa urządzeń bezprzewodowych. - Zdefiniować grupę urządzeń bezprzewodowych („Definiowanie grupy urządzeń bezprzewodowych (Lrn)” na stronie 279).

## 10.KONSERWACJA/LEGALIZACJA PONOWNA

### 10.1 Informacje odnośnie konserwacji i legalizacji ponownej

Przed dokonaniem legalizacji ponownej zalecamy przeprowadzenie konserwacji.

#### **UWAGA!**

#### **Ryzyko błędnego pomiaru wskutek nieprawidłowej konserwacji**

- ▶ Konserwacje i naprawy zlecać wyłącznie serwisowi firmy seca albo autoryzowanemu partnerowi serwisowemu.
- ▶ Adres najbliższego serwisu można znaleźć na stronie [www.seca.com](http://www.seca.com) lub otrzymać e-mailem po wysłaniu zapytania na adres [service@seca.com](mailto:service@seca.com).

Legalizacja ponowna powinna być przeprowadzana przez wykwalifikowany personel zgodnie z krajowymi przepisami.

Urządzenie musi być poddane legalizacji ponownej, jeśli doszło do naruszenia jednej lub kilku cech albo jeżeli stan licznika legalizacji nie zgadza się z liczbą wskazującą dotychczasową ilość legalizacji, podaną na aktualnej cesze legalizacyjnej. Jeżeli plomby są naruszone, należy się skontaktować bezpośrednio z serwisem firmy seca.

### 10.2 Sprawdzanie stanu licznika legalizacji

Ta waga seca jest wagą legalizowaną. Legalizacji mogą dokonywać tylko autoryzowane jednostki. W celu zapewnienia zgodności z prawem waga została wypo-

sażona w licznik legalizacji, który rejestruje każdą zmianę parametrów technicznych związanych z legalizacją.

W celu sprawdzenia, czy legalizacja wagi jest zgodna z obowiązującymi przepisami, należy wykonać następujące czynności:

1. Wyłączyć wagę, jeśli jest włączona.
2. Nacisnąć i przytrzymać dowolny przycisk i włączyć wagę.

Na wyświetlaczu przez kilka sekund miga aktualny stan licznika legalizacji.



3. Porównać wyświetlony stan licznika legalizacji z liczbą podaną na cesze legalizacyjnej, wskazującą dotychczasową ilość legalizacji.

Warunkiem poprawności legalizacji jest zgodność obu tych liczb. Jeśli cecha legalizacyjna nie zgadza się z licznikiem legalizacji, konieczne jest przeprowadzenie legalizacji ponownej. Zwrócić się do partnera serwisowego albo serwisu seca. Po przeprowadzeniu legalizacji ponownej stan licznika legalizacji jest oznaczany nową, zaktualizowaną cechą legalizacyjną. Cecha ta jest zabezpieczona dodatkową pieczęcią osoby uprawnionej do przeprowadzenia legalizacji ponownej. Cechę legalizacyjną można nabyć za pośrednictwem serwisu seca.



# 11. DANE TECHNICZNE

## 11.1 Ogólne dane techniczne

Ogólne dane techniczne seca 757	
Wymiary <ul style="list-style-type: none"><li>• Szerokość</li><li>• Długość</li><li>• Wysokość</li></ul>	320 mm 551 mm 151 mm
Masa własna	ok. 7,1 kg
Warunki otoczenia, praca <ul style="list-style-type: none"><li>• Temperatura</li><li>• Ciśnienie powietrza</li><li>• Wilgotność powietrza</li></ul>	+10°C do +40°C (50°F do 104°F) 700 - 1060 hPa 30% - 80%, niekondensująca
Warunki otoczenia, przechowywanie <ul style="list-style-type: none"><li>• Temperatura</li><li>• Ciśnienie powietrza</li><li>• Wilgotność powietrza</li></ul>	-10°C do +65°C (14°F do 149°F) 700 - 1060 hPa 0% - 95%, niekondensująca
Warunki otoczenia, transport <ul style="list-style-type: none"><li>• Temperatura</li><li>• Ciśnienie powietrza</li><li>• Wilgotność powietrza</li></ul>	-10°C do +65°C (14°F do 149°F) 700 - 1060 hPa 0% - 95%, niekondensująca
Wysokość cyfr	11 mm
Zasilanie	Blok akumulatorowy, zasilacz
Pobór prądu <ul style="list-style-type: none"><li>• przy wyłączonym module bezprzewodowym i bez podświetlenia</li><li>• przy aktywnym module bezprzewodowym i stałym podświetleniu (100%)</li></ul>	ok. 47 mA ok. 100 mA
Maksymalny czas pracy z akumulatora <ul style="list-style-type: none"><li>• przy wyłączonym module bezprzewodowym i bez podświetlenia</li><li>• przy włączonym module bezprzewodowym</li></ul>	ok. 2880 minut Zaleca się używanie zasilacza
Wyrób medyczny zgodny z dyrektywą 93/42/WE	Klasa I z funkcją pomiaru
EN 60 601-1: <ul style="list-style-type: none"><li>• urządzenie z izolacją ochronną, klasa ochrony II:</li><li>• urządzenie elektromedyczne, typ B:</li></ul>	 
Klasa ochronności	IP20
Rodzaj pracy	Praca ciągła



Ogólne dane techniczne seca 757	
Bezprzewodowa transmisja danych <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pasmo częstotliwości</li> <li>• Moc nadawania</li> <li>• Zastosowane normy</li> </ul>	2,433 GHz - 2,480 GHz < 10 mW EN 300 328 EN 301 489-1 EN 301 489-17

## 11.2 Parametry ważenia

Parametry ważenia seca 757	
Legalizacja zgodnie z dyrektywą 2014/31/EU	Klasa III
Maksymalne obciążenie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zakres ważenia 1</li> <li>• Zakres ważenia 2</li> </ul>	5 kg 15 kg
Minimalne obciążenie <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zakres ważenia 1</li> <li>• Zakres ważenia 2</li> </ul>	0,04 kg 0,1 kg
Jednostka skali <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zakres ważenia od 1, 0 do 5 kg</li> <li>• Zakres ważenia 2, &gt; 5 kg</li> </ul>	2 g 5 g
Zakres tarowania	maks. 15 kg
Dokładność przy legalizacji pierwotnej <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zakres ważenia 1, do 1 kg</li> <li>• Zakres ważenia 1, od 1 kg do 4 kg</li> <li>• Zakres ważenia 1, od 4 kg do 5 kg</li> <li>• Zakres ważenia 2, do 2,5 kg</li> <li>• Zakres ważenia 2, od 2,5 kg do 10 kg</li> <li>• Zakres ważenia 2, od 10 kg do 15 kg</li> </ul>	± 1 g ± 2 g ± 3 g ± 2,5 g ± 5 g ± 7,5 g

## 12. AKCESORIA OPCJONALNE

Urządzenia seca 360° wireless	Numer artykułu
Drukarka bezprzewodowa <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>seca 360° wireless printer 465</b></li> <li>• <b>seca 360° wireless printer advanced 466</b></li> </ul>	warianty zgodne z wymogami kraju użytkownika warianty zgodne z wymogami kraju użytkownika
Aplikacja PC <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>seca analytics 115</b></li> </ul>	pakiety licencyjne zależne od aplikacji

Adapter bezprzewodowy USB • <b>seca 360° wireless USB adapter 456</b>	456-00-00-009
--	---------------

## 13. CZĘŚĆ ZAMIENNA

Część zamienna	Numer artykułu
Zasilacz z wtyczką euro: 230 V~ / 50 Hz / 12 V= / 150 mA	68-32-10-252
Przełączany zasilacz z adapterami: 100-240 V~ / 50-60 Hz / 12 V= / 0.5 A	68-32-10-265
Blok akumulatorowy, 6-krotny	68-22-12-721
Wzrostomierz, samoprzylepny	19-17-01-264

## 14. UTYLIZACJA

### 14.1 Utylizacja urządzenia



Urządzenia nie należy wyrzucać do zwykłych odpadów domowych. Urządzenie należy utylizować w sposób obowiązujący dla zużytych urządzeń elektronicznych. Przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych. Więcej informacji udziela nasz serwis dostępny pod adresem:

**service@seca.com**

### 14.2 Baterie i akumulatory



Zużytych baterii i akumulatorów nie należy wyrzucać do zwykłych odpadów domowych, niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe, czy nie. Każdy użytkownik jest ustawowo zobowiązany do oddawania zużytych baterii i akumulatorów w komunalnych punktach zbiórki lub punktach zbiórki zorganizowanych w miejscach handlowych. Baterie i akumulatory należy oddawać w stanie całkowicie rozładowanym.

## 15. GWARANCJA

Na wady spowodowane błędami materiałowymi albo produkcyjnymi udzielamy dwuletniej gwarancji, licząc od dnia dostawy. Gwarancja nie obejmuje części ruchomych, takich jak baterie, kable, zasilacze sieciowe, akumulatory itp. Wady objęte gwarancją są usuwane bezpłatnie za okazaniem dowodu zakupu. Inne roszczenia nie będą uwzględniane. Jeżeli urządzenie znajduje się w miejscu innym niż siedziba klienta, koszty transportu w obydwie strony ponosi klient. W przypadku szkód transportowych roszczeń z tytułu gwarancji można dochodzić tylko pod warunkiem, że waga transportowana była w kompletnym, oryginalnym opakowaniu i została zabezpieczona i zamocowana w opakowaniu zgodnie ze stanem oryginalnym. Dlatego należy przechowywać wszystkie elementy opakowania.

Otwarcie urządzenia przez osoby, które nie posiadają wyraźnej autoryzacji producenta, skutkuje wygaśnięciem wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

Klienci zagraniczni dochodzą roszczeń gwarancyjnych bezpośrednio u sprzedawcy w danym kraju.

## 16. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Firma seca gmbh & co. kg oświadcza niniejszym, że produkt spełnia wymogi stosujących się do niego dyrektyw europejskich. Pełna deklaracja zgodności jest dostępna na stronie: [www.seca.com](http://www.seca.com).